

BERNARD LIETAER, MARGRIT KENNEDY
y JOHN ROGERS

EL DINERO DE LA GENTE

MONEDAS LOCALES Y SOBERANÍA
ECONÓMICA



Icaria ✚ Antrazyt
ECONOMÍA SOLIDARIA

ÍNDICE

Introducción 9

PRIMERA PARTE

ARGUMENTOS A FAVOR DE LAS MONEDAS REGIONALES

- I. Piensa globalmente, actúa localmente 13
 - Globalización: una palabra sucia 13
 - Desarrollo regional: un fenómeno global 16
 - La toma de decisiones en el nivel apropiado 16
 - Problemas globales, soluciones regionales 17

- II. Dinero, el punto ciego 21
 - ¿Qué es el dinero? 21
 - ¿Cuál es el coste del dinero? 24
 - El Dinero de la gente 28
 - Monedas complementarias 29
 - Monedas regionales 31
 - Políticas para monedas locales 32
 - Un ejemplo negativo: cómo destruir la sostenibilidad regional 35
 - Dos ejemplos positivos de monedas regionales 36
 - Banco Palmas, Brasil 37
 - Banco WIR, Suiza 45
 - El efecto estabilizador de WIR sobre la economía suiza 54

- III. Una vieja idea con nueva vestimenta 57
 - Precedentes históricos 57
 - ¿Dinero bueno, dinero malo? 61
 - Tasas de inflación históricas 62
 - Del patrón oro a las monedas globales 63
 - El dinero local en el Reino Unido 64

La historia de Guernsey	66
La historia de Wörgl	69
Monedas regionales para economías regionales	71
Lecciones clave	73
IV. Características de las monedas regionales	75
Cada región es diferente	75
Objetivo: revertir el efecto drenaje	77
Elementos clave de una moneda regional	79
¿El «mejor» mecanismo? ¡Un debate animado!	83
Integración y organización	85
Criterios aplicables a una moneda regional	86
Cooperación con instituciones financieras	89
Aspectos fiscales de las monedas regionales	90
Sistemas de compensación	92

SEGUNDA PARTE

LAS MONEDAS REGIONALES EN LA PRÁCTICA

V. Una comunidad de práctica global	97
Aprendiendo de la práctica	98
¿Se trata de un movimiento?	99
¿Por qué se crean?	101
¿Dónde están?	102
VI. Cómo implementar una moneda regional	107
Lecciones de una moneda que falló	107
Proceso de desarrollo	109
Un sistema complejo	111
Todos a bordo	111
Modelos de organización autónoma. ¿Quién puede iniciar el proceso y cuánto tiempo dura?	112
Recopilando rutas y destinos: los actores económicos y sociales clave	114
Diseñando el autobús: escogiendo el mecanismo para la moneda	116
Creando la compañía de autobuses: formalizando la organización autónoma y la gobernanza	118
Contratando a los conductores y dando servicio a los pasajeros: gestión de la moneda	119

Manteniendo el autobús en la carretera: recuperando costes	120
Hablando a la gente del servicio: marketing	122
¿Cuándo lanzarla?	123
Acordaos de revisar y nivelar	124

VII. La gente y su dinero: retratos de monedas regionales 127

¿Quién las pone en marcha?	127
Los muchos hábitos de los organizadores de dinero local altamente efectivo	128
Una tipología simplificada de monedas regionales	134
Entrevistas con organizadores locales	136

MONEDAS QUE RESPALDAN LA ECONOMÍA LOCAL: SISTEMAS DE INTERCAMBIO EMPRESARIAL 136

Business Exchange, Escocia	137
Community Connect Trade Association, Estados Unidos	144
RES, Bélgica	151
puntoTRANSacciones, El Salvador	158

MONEDAS QUE RESPALDAN LA ECONOMÍA LOCAL: OTROS MODELOS ECONÓMICOS LOCALES 163

Brixton pound, Inglaterra	164
Talente Tauschkreis Vorarlberg, Austria	169
Equal dollars, Estados Unidos	177
BerkShares, EE UU	185
Chiemgauer, Alemania	194
SOL Violette, Francia	202
HORAS Ithaca EE UU	208
Historias argentinas	217

MONEDAS QUE CREAN COMUNIDAD 224

Centro de Tiempo Blaengarw, Gales	225
Sistema de Intercambio Comunitario (CES), Sudáfrica	233
Banco de Tiempo del Condado de Dane, EE UU	240
Otros modelos regionales	249
Monedas sectoriales	252

VIII. Investigación, desarrollo, apoyo: el papel de las agencias 263

Asociación Internacional de Comercio Recíproco (IRTA)	266
STRO, Países Bajos	270
QOIN, Países Bajos	276

Regiogeld e.V, Alemania 279
CommunityForge, Suiza 281

IX. Aprendiendo de la práctica: el poder de las monedas
regionales 285

X. Futuro positivo 293

Recomendaciones para la acción 298

El Dinero de la gente: ahora es el momento 300

Apéndice uno

Recursos para desarrollar monedas regionales 301

Apéndice dos 303

El argumento empresarial para las monedas
complementarias 303

Índice analítico 305

INTRODUCCIÓN

Margrit Kennedy fue una profesora de Arquitectura alemana que, en 1982, se dio cuenta de que era virtualmente imposible abordar proyectos ecológicos y de sostenibilidad de la envergadura requerida hoy en día sin alterar los fundamentos del actual sistema monetario, basado en la inversión a corto plazo y el interés compuesto, o sin crear nuevos tipos de moneda. Compartió sus puntos de vista en un pequeño libro titulado: *Dinero sin inflación ni tasas de interés*, que se ha traducido a 22 idiomas.¹ Dedicó los siguientes treinta años de su vida a escribir y dar conferencias sobre este tema.

Uno de los frutos de su trabajo fue el libro *Monedas regionales: Nuevos instrumentos para una prosperidad sustentable*—coescrito, en 2004, con el experto financiero Bernard Lietaer—, que se convirtió en un manual para los primeros sistemas de monedas regionales de Alemania.

En 2012, Margrit y Bernard invitaron al activista de monedas locales John Rogers a revisar y actualizar todo el contenido de dicho libro para su primera edición en inglés, que fue publicada por Triarchy Press bajo el título: *People money—The promise of regional currencies*.² El presente libro es la primera edición en español de *People money*.

La crisis financiera global que comenzó en 2007 no es la primera. Investigadores del Fondo Monetario Internacional han identificado

1. <http://kennedy-bibliothek.info/data/bibo/media/GeldbuchSpanisch.pdf>

2. <http://www.triarchypress.net/people-money.html>

124 crisis bancarias sistémicas, 208 crisis monetarias y 63 episodios de incumplimiento de deuda soberana entre 1970 y 2007.³ Y en los últimos 300 años, ha habido 48 grandes crisis. Las causas son sistémicas y, como tales, requieren soluciones sistémicas.

A raíz de la reciente crisis financiera, se ha generado una ola de experimentación con monedas locales y regionales: ha habido, al menos, 70 intentos de lanzamiento de monedas locales en España en los últimos cinco años;⁴ los 1.000 miembros de la red Sardex de Cerdeña han realizado transacciones por valor de 10 millones de euros en tres años;⁵ hay monedas regionales en Grecia, Francia, Holanda y Alemania; las libras de Brixton y Bristol, en Inglaterra, están floreciendo; los bancos de tiempo viven una explosión en Estados Unidos.

La primera parte de este libro: *Argumentos a favor de las monedas regionales*, contiene los fundamentos teóricos de la obra original alemana. La segunda parte: *Las monedas regionales en la práctica*, muestra perfiles de sistemas locales de todo el mundo —seleccionados a partir de entrevistas con 40 organizadores y promotores— y refleja la enorme variedad de las prácticas actuales.

Los autores rinden tributo al coraje, la ingenuidad y la perseverancia de aquellos pioneros de monedas locales que han mostrado el camino; y agradecen a todos los organizadores locales y agencias de apoyo que ofrecieran generosamente su tiempo para realizar las entrevistas. También quieren agradecer a Summer Foundation el patrocinio de su traducción española.

Esta edición está dedicada a la memoria de Margrit Kennedy.

3. Documento de trabajo del FMI: *Systemic Banking Crises: A New Database*, por Luc Laeven y Fabian Valencia, (noviembre, 2008). Online, en www.imf.org/external/pubs/ft/wp/2008/wp08224.pdf.

4. <http://www.rtve.es/alcarta/videos/documentos-tv/documentos-tv-monedas-cambio/2063367/>.

5. <http://www.youtube.com/watch?v=-S2qAxl4Ccw>.